

179/287 1750 August 12., Solothurn

Schreiben von Antoine-René de Voyer d'Argenson Marquis de Paulmy an Beat Fidel Zurlauben betreffend Feste und die Kompanie von Roll im Regiment Wittmer

C A R D¹ dankt Baron von Zurlauben² für die Schreiben vom 30. Juli und 7. August sowie für ein weiteres anlässlich von deren Fest³ an die Ambassadorin⁴. Am Fest, das ein Konzert, Festmahl und Tanz einschloss, nahmen Gäste aus Solothurn und von auswärts teil, unter anderem: sein Cousin de Voyer⁵; der Marechal de Saxe⁶ mit seinem Neffen, dem Grafen von Frisen, und mehreren Offizieren seines Regiments; der Prinz von Nassau-Weilburg⁷; der regierende Graf von Lippe⁸ sowie zahlreiche Berner Damen und Herren. Ausserdem erwähnt er die Reaktion seines Onkels⁹ auf Zurlaubens Buch, eine bevorstehende Reise nach Paris, Projekte des Barons von Travers, seine Lektüre von «La voix du sage et du peuple»¹⁰, Zuger Pensionen, die Bestrafung von Aufständischen sowie die Vorbereitung eines Fests¹¹ zur bevorstehenden Geburt eines Herzogs von Bourgogne¹², die zu einem Disput zwischen den Herren d'Autheville¹³ und de Béost geführt hat, sowie die geplante Übergabe einer Kompanie an den Bruder des verstorbenen Inhabers¹⁴, den kleinen von Roll¹⁵, der noch Schüler ist und eine Klerikerlaufbahn einschlagen soll.¹⁶

Zudem werden erwähnt:

Von Roll; Zurlaubens Cousinen, Verwandte und Freunde in Zug.

Zug.

¹ Antoine-René de Voyer d'Argenson de Paulmy. Identifiziert aufgrund des Schriftvergleichs.

² Beat Fidel Zurlauben. Laut Adresse hielt er sich in Paris auf.

³ Das Fest fand am 20. 7. 1750 in Solothurn statt. Vgl. Zurlaubiana AH 179/132.

⁴ Susanne-Marguerite Fyot de la Marche.

⁵ Marc-René de Voyer de Paulmy Marquis d'Argenson.

⁶ Armin Moritz von Sachsen, genannt Maréchal de Saxe.

⁷ Karl Christian von Nassau-Weilburg.

⁸ Es handelt sich um den Schwager von Karl Christian von Nassau-Weilburg, Simon August Graf von Lippe.

⁹ Marc-Pierre de Voyer de Paulmy, Comte de Weil d'Argenson.

¹⁰ Die 1750 anonym in Amsterdam erschienene Streitschrift Voltaires wurde 175 von Benoît XIV. auf den Index der verbotenen Bücher gesetzt.

¹¹ Vgl. dazu Zurlaubiana AH 181/55.

¹² Am 26. August 1750 wurde stattdessen Marie Zépyrine als Tochter des Dauphins Louis de France geboren.

¹³ Im Original: «d'Hauteville».

¹⁴ Johann Leonz Josef Xaver von Roll. Vgl. Schmidlin/von Roll 155.

¹⁵ Georg Anton von Roll, Hauptmann im Regiment Wittmer ab 1751. Vgl. Schmidlin/von Roll 156.

¹⁶ Laut eigenhändiger Notiz beantwortete Beat Fidel Zurlauben das Schreiben am 22. August 1750.

AH 179/287, Bl. 637-638 • Bl. 638^v nur Adresse mit Siegel und Notiz
Original, in französischer Sprache.
